



MODELE NO. 26620B-2000001 ET AU-DESSUS
 MODELE NO. 26620BG-2000001 ET AU-DESSUS
 MODELE NO. 26625B-2000001 ET AU-DESSUS
 MODELE NO. 26625BG-2000001 ET AU-DESSUS

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

ENSACHEUR ARRIERE DE 53 CM

! REGLES DE SECURITE

AVERTISSEMENT: les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz nocif inodore et mortel. L'oxyde de carbone a également été reconnu par l'état de Californie comme cause de malformations congénitales. Ne jamais laisser le moteur tourner à l'intérieur ou dans un espace clos.

AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE

1. Lisez soigneusement ce manuel avant d'utiliser la tondeuse. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la tondeuse. Ne permettez jamais que la tondeuse soit utilisée par des enfants ou par des adultes qui n'auront pas reçu les instructions nécessaires.
2. Tenez tout le monde, surtout les enfants et les animaux familiers, à distance sûre de la tondeuse en service. Inspectez minutieusement la surface à tondre. Enlevez les bâtons, les pierres, les fils métalliques et les débris.
3. Portez un pantalon et des chaussures solides. N'utilisez pas la tondeuse quand vous portez des sandales ou si vous êtes pieds-nus.
4. Portez toujours des lunettes ou une visière de protection quand vous utilisez la tondeuse afin de protéger vos yeux contre tous débris que pourrait projeter la machine.
5. Vérifiez le niveau de carburant avant de mettre le moteur en marche. Ne remplissez pas le réservoir à l'intérieur, quand le moteur est en marche, ou avant de laisser refroidir le moteur pendant plusieurs minutes après qu'il ait été arrêté. Essuyez toute essence répandue avant de mettre le moteur en marche.
6. Gardez toutes les gardes, tous les écrans de protection et dispositifs de sécurité en place. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée, y compris les décalcomanies. Vérifiez tous les dispositifs de sécurité avant d'utiliser la tondeuse.

PENDANT L'UTILISATION DE LA TONDEUSE

7. Ne faites pas marcher le moteur à l'intérieur.
8. Marchez toujours de pied ferme. Tenez

solidement le guidon et marchez, ne courez jamais. N'utilisez jamais la tondeuse si l'herbe est mouillée. Tondez le gazon durant le jour seulement ou sous un bon éclairage artificiel.

9. Dans les pentes, tondez d'un côté à l'autre, jamais de bas en haut et de haut en bas. Agissez avec grande prudence en changeant de direction sur les pentes. Ne tondez pas de pentes trop raides.

10. Tenez votre visage, vos mains et vos pieds à distance du carter de la tondeuse et de la lame lorsque le moteur est en marche. Restez derrière le guidon jusqu'à ce que le moteur se soit arrêté et tenez-vous à l'écart des orifices d'évacuation à tous moments.

11. Lorsque vous ensachez de l'herbe, arrêtez le moteur avant de retirer le sac et de le vider.

12. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées avant de déboucher la chute d'éjection.

13. La lame continuant de tourner pendant quelques secondes après que les gaz aient été coupés (commande sur "OFF", restez derrière le mancheron jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.

14. Si la lame frappe un corps étranger ou si la tondeuse vibre de façon anormale, arrêtez le moteur et retirez le fil métallique de la bougie. Vérifiez la tondeuse pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée avant d'utiliser la tondeuse de nouveau.

15. Arrêtez le moteur avant de régler la hauteur de tonte.

16. Arrêtez la lame avant de traverser une allée, un chemin ou un trottoir en gravier.

17. Arrêtez le moteur avant de quitter votre position de conduite — derrière le guidon. Débranchez le fil de la bougie si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance.

18. Ne touchez pas au pot d'échappement ou au moteur pendant qu'il fonctionne ou immédiatement après qu'il aura été arrêté parce que le pot d'échappement et le moteur seront encore assez chauds pour causer des brûlures.

REGLES DE SECURITE

ENTRETIEN

19. N'effectuez que les services d'entretien décrits dans ce manuel. Si des réparations majeures sont nécessaires ou si vous désirez de l'aide, contactez un concessionnaire-réparateur TORO.

20. Avant de nettoyer, d'inspecter, de réparer ou de régler la tondeuse, arrêtez la tondeuse et débranchez le fil de la bougie. Tenez le fil à l'écart de la bougie pour prévenir un démarrage accidentel.

21. Pour vous assurer que la tondeuse est en bon état de fonctionnement, vérifiez souvent tous le boulons, écrous et vis et gardez-les bien serrés. Vérifiez que le boulon ou les écrous de la lame sont serrés correctement.

22. Pour réduire les risques d'incendie, enlevez toute accumulation de graisse, d'herbe, de feuilles et de saleté sur la tondeuse.

23. Pour réduire les risques d'incendie, enlevez toute accumulation de graisse, d'herbe, de feuilles et de saleté sur le moteur. Assurez-vous que les

sacs de rechange satisfont aux recommandations ou spécifications originales de TORO.

24. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la tondeuse dans un garage ou une remise. Ne rangez pas la tondeuse dans un endroit où une flamme ou des étincelles pourraient enflammer les vapeurs d'essence.

25. Ne poussez pas le moteur à une vitesse excessive en changeant les réglages du régulateur.

26. Lors de la fabrication, la tondeuse était conforme aux normes de sécurité en vigueur pour les tondeuses rotatives. Pour vous assurer les conditions optimales de rendement et de sécurité, achetez toujours des pièces de rechange et des accessoires TORO authentiques. Les pièces de rechange et accessoires fabriqués par d'autres fabricants peuvent résulter en un manque de conformité aux normes de sécurité, ce qui pourrait être dangereux.

GLOSSAIRE DES SIGNES



TABLE DES MATIERES

	Page		Page
Instructions de montage	3-4	Inspection, retrait, aiguisage de la lame .	10-11
Avant la mise en marche	4-5	Lubrification	11
Instructions pour l'utilisation	5-7	Chargement de la batterie	11
Entretien	8-12	Nettoyage du carter de la tondeuse . .	11-12
Entretien du filtre à air	8	Préparation de la tondeuse pour le	
Remplacement de la bougie d'allumage .	8	remissage	12
Vidange de l'essence	8	Matériel facultatif	13
Réglage de la commande des gaz	8-9	Identification du produit	14
Changement de l'huile du carter	9	Soutien du service Toro	14
Réglage de la commande de roues . . .	9-10		

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

POUR INSTALLER LE MANCHERON, LE SAC ET LA BATTERIE

1. Ecartez les mancherons et glissez-les sur les tenons de montage du carter de la tondeuse (Fig. 1).

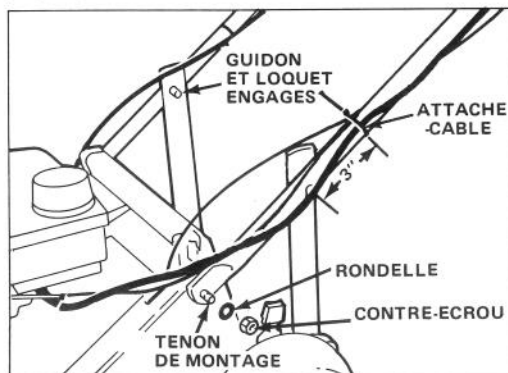


Figure 1

2. Attachez chaque côté du guidon aux tenons de montage à l'aide d'une rondelle et d'un contre-écrou (Fig. 1).

3. Actionnez les loquets du guidon vers l'intérieur, puis orientez le guidon vers le haut ou vers le bas afin d'enclencher les tenons dans l'orifice du milieu des deux loquets (Fig. 1).

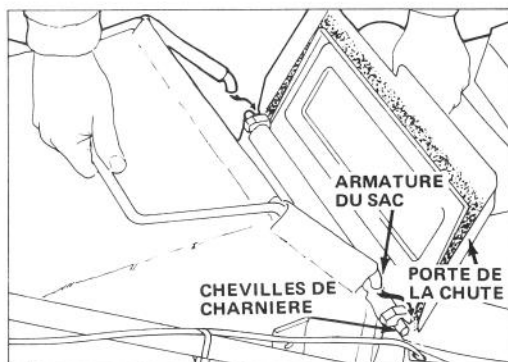


Figure 2

4. La hauteur du guidon peut être ajustée en position désirée en changeant les tenons du guidon d'orifices de loquet.

5. Attachez les câbles de commande de chaque côté du guidon à environ 75 mm au-dessus du tenon de guidon (Fig. 1).

6. Pour installer le sac à herbe, levez la porte de la chute et accrochez l'armature du sac sur les chevilles de charnière (Fig. 2). Laissez le sac reposer sur le carter de la tondeuse par-dessus l'ouverture de la chute. Fermez la porte et veillez

à ce qu'elle s'adapte bien sur le haut de l'ouverture du sac (Fig. 3).

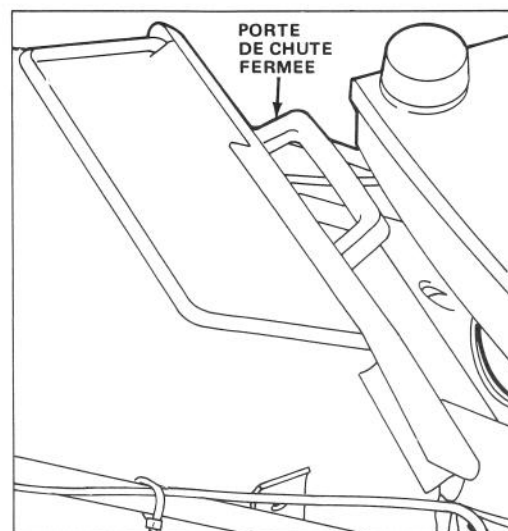


Figure 3

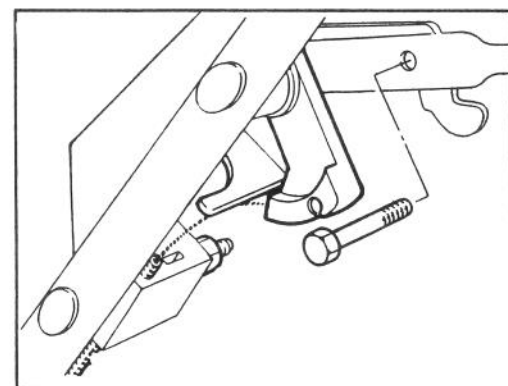


Figure 4

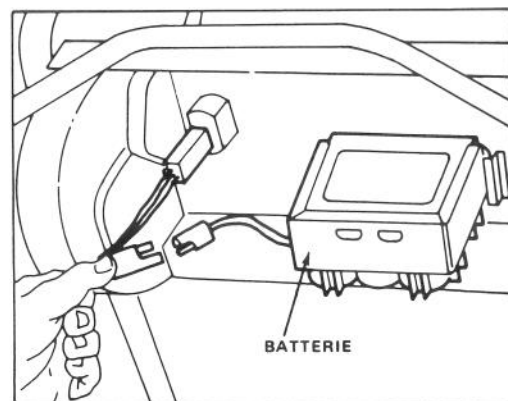


Figure 5

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

7. Attachez le levier de commande à la barre de commande à l'aide d'un boulon à tête et d'un écrou de blocage (fig. 4).

8. Pour charger la batterie (modèle à démarrage par clé de contact): reportez-vous à la section sur le changement de la batterie, page 11. Faites

glisser la batterie, le côté du décalque faisant face vers le haut, entre les fentes à l'arrière du tableau de commande et raccordez les câbles (Fig. 5). Insérez la clé dans le commutateur lorsque vous êtes prêt à mettre le moteur en marche.

AVANT LA MISE EN MARCHÉ

REPLISSAGE DU CARTER D'HUILE

Au début, le carter doit être rempli de 18 onces (0,532 l) d'huile 10W30. Utilisez n'importe quelle huile détergente de haute qualité portant la mention de service SC, SD, SE ou SF de l'American Petroleum Institute (API).

Avant chaque usage, s'assurer que le niveau d'huile se situe entre les repères ADD et FULL (Fig. 6). Ajoutez de l'huile si le niveau est bas.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et nettoyez la région autour de la jauge d'huile.
2. Enlevez la jauge d'huile en tournant le bouchon d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Essuyez la jauge d'huile et insérez-la dans le col de remplissage. Tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Enlevez ensuite la jauge d'huile

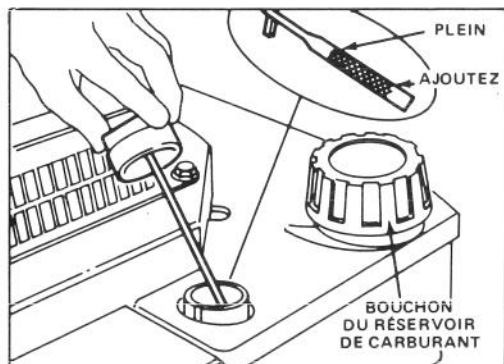


Figure 6

et vérifiez le niveau d'huile (Fig. 6). Si le niveau est bas, ajoutez une quantité d'huile qui soit tout juste suffisante pour amener le niveau à la marque FULL (PLEIN) sur la jauge d'huile.

NE REMPLISSEZ PAS AU-DELÀ DE LA MARQUE FULL (PLEIN) CAR LE MOTEUR POURRAIT ÊTRE ENDOMMAGÉ LORS DU DÉMARRAGE. VERSER L'HUILE LENTEMENT.

4. Insérez la d'huile dans le col de remplissage et tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

IMPORTANT: Vérifiez le niveau d'huile à toutes les 5 heures de marche du moteur ou chaque fois que vous utilisez votre déneigeuse. Au début, vidangez l'huile après les deux premières heures d'utilisation. Par la suite, dans des conditions normales, vidangez l'huile à toutes les 25 heures de marche de moteur. Faites plus souvent le changement quand le moteur fonctionne dans des conditions très poussiéreuses.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

La Société Toro recommande fortement l'emploi d'essence ordinaire **sans plomb** fraîche pour les produits Toro alimentés à l'essence. L'essence sans plomb brûle avec moins de gaz d'échappement nocifs, augmente la durée de vie du moteur et améliore le démarrage par réduction des dépôts s'accumulant dans la chambre de combustion. L'essence avec plomb peut être utilisée si l'on ne dispose pas d'essence sans plomb.

Note: Ne jamais utiliser de METHANOL, d'essence contenant du METHANOL, de gasohol, contenant plus de 10% d'éthanol, d'additifs pour essence, de duper ou d'essence blanche parce qu'ils pourraient endommager le système de carburant du moteur.

1. Nettoyez autour du bouchon. Remplir jusqu'à 6 ou 13 cm (1/4 ou 1/2 pouce) du col de l'orifice de remplissage. Ne pas remplir à ras bord de manière à laisser l'espace nécessaire à l'expansion du carburant.

2. Replacer le bouchon et essayer toute essence répandue.

AVANT LA MISE EN MARCHÉ



DANGER

L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions. Ne fumez pas lorsque vous manipulez l'essence et tenez le carburant à l'écart de flammes ou d'étincelles. N'achetez jamais une provision d'essence pour plus de 30 jours. Entrez l'essence dans un récipient approuvé et tenez-le hors de la portée des enfants.

Faites le remplissage d'essence à l'extérieur et seulement quand le moteur est froid. Remplissez le réservoir jusqu'à environ 1/2" (13 mm) du bord supérieur. Cet espace permet la dilatation du carburant. Servez-vous d'un entonnoir ou d'un bec "verseur" pour éviter de répandre l'essence. Essuyez toute essence répandue.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

CONSEILS POUR L'UTILISATION

1. VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE — Maintenir le niveau d'huile entre les repères ADD et FULL sur la jauge (Fig. 6).

2. AVANT CHAQUE TONTE — Assurez-vous que la direction auto-propulsée et la barre de commande fonctionnent adéquatement. Lorsque la barre de commande est relâchée, la direction auto-propulsée est conçue de manière à s'arrêter.

3. COUPE ET ENSACHAGE — On obtient les résultats les meilleurs lorsque le moteur marche à son régime maximum et qu'on ne coupe qu'un tiers de la longueur du brin d'herbe. Si on doit couper de l'herbe longue, on utilisera le réglage de hauteur de coupe le plus élevé une première fois. Puis on recoupera l'herbe à un réglage plus normal. Si on coupe de l'herbe trop longue, la tondeuse risque de s'engorger et le moteur risque de caler.

En cas de coupe dans des conditions sèches et poussiéreuses, mettez la commande des gaz sur vitesse réduite afin que la tondeuse dégage moins de poussière.

4. AFFUTEZ LA LAME — Commencez chaque saison de tonte avec une lame bien tranchante. Limez les brèches de temps à autre.

DEMARRAGE, ARRET ET AUTO-PROPULSION

1. COMMANDES — Le commutateur à clé de contact (modèle à démarrage par clé de contact), la commande des gaz, le contrôle de vitesse au sol et la barre de commande d'auto-propulsion se trouvent sur le mancheron supérieur (Fig. 7). Le démarreur manuel se trouve sur le dessus du moteur

2. Branchez le câble de la bougie et, sur les modèles auto-propulsés, placez le contrôle de vitesse au sol en position "N" (Fig. 7).

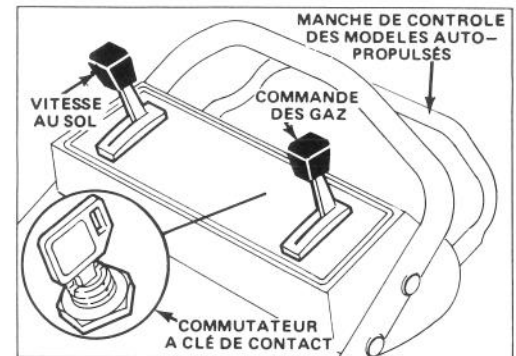


Figure 7

3. DEMARRAGE MANUEL — Placez la commande des gaz en position ETRANGLEUR (CHOKE). Assurez votre équilibre et maintenez fermement la tondeuse en plaçant votre pied sur la partie supérieure gauche du carter de la tondeuse à l'endroit où se trouve le symbole en forme de semelle. Tirez le démarreur manuel monté sur le moteur (Fig. 8) et réglez la commande des gaz selon besoin quand le moteur

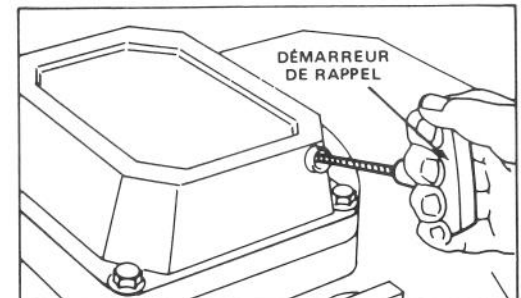


Figure 8

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

démarré. Une fois que le moteur a démarré, déplacez la commande des gaz de la position CHOKE et réglez l'accélération.

4. DEMARRAGE KEY-LECTRIC — Placez la commande des gaz (Fig. 7) en position ETRANG-LEUR (CHOKE). Tournez la clé (Fig. 7) à START (DEMARRAGE) et relâchez lorsque le moteur commence à tourner.

Note: Si la batterie est déchargée, le moteur peut être mis en marche à l'aide du démarreur de rappel (Fig. 8).

5. UTILISATION EN TRACTION (Modèles auto-propulsés) — Placez le contrôle de vitesse au sol au réglage désiré et comprimez la barre de commande contre le mancheron pour entraîner.

La vitesse au sol varie en fonction de l'espace entre la barre de commande et le mancheron (Fig. 9).

REMARQUE: Les roues motrices sont équipées d'embrayages à roue libre qui permettent à la tondeuse d'être plus aisément tirée en arrière lorsque la commande de roues est désengagée. Pour être désembrayée, la tondeuse doit être poussée en avant d'environ 25 mm une fois qu'elle ne fonctionne plus sur roue motrice.

6. ARRET (Fig. 7) — Relâchez la barre de commande pour arrêter l'entraînement. Placez le contrôle de vitesse au sol en position "N" sur les modèles auto-propulsés. Pour arrêter le moteur, placez la commande des gaz en position OFF (ARRET). Retirez la clé du commutateur ou débranchez le câble de la bougie si la tondeuse n'est pas en usage ou n'est pas surveillée.

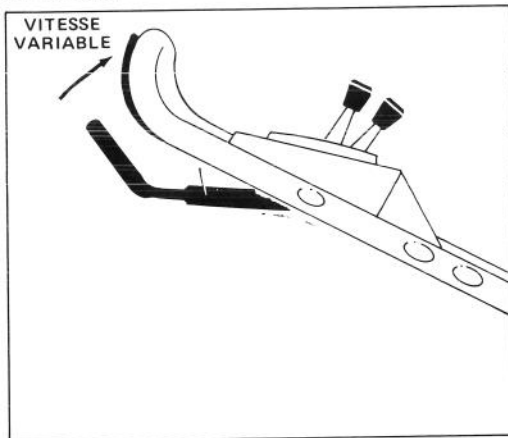


Figure 9

EMPLOI DE SAC A HERBE

1. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées.

2. POSE DU SAC — Levez la porte de la chute et accrochez l'armature du sac sur les chevilles de charnière (Fig. 10). Laissez le sac reposer sur le carter de la tondeuse par-dessus l'ouverture de la chute. Fermez la porte et veillez à ce qu'elle s'adapte bien sur la hauteur de l'ouverture du sac.

3. VERIFICATION DU SAC — Pour savoir si le sac à herbe est plein, relâchez la barre de commande, placez la commande des gaz sur OFF et attendez l'arrêt complet de la lame. Palper le sac afin de déterminer s'il a besoin d'être vidé.

4. RETRAIT DU SAC — Relâchez la barre de commande, placez la commande des gaz sur OFF et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement. Pour votre protection, gardez vos distances du carter de la tondeuse car le moteur tourne toujours. Ouvrez la porte de la chute. Sans lâcher cette dernière, saisissez la poignée du sac à herbe et soulevez celui-ci. Laissez la porte de la chute se fermer toute seule.

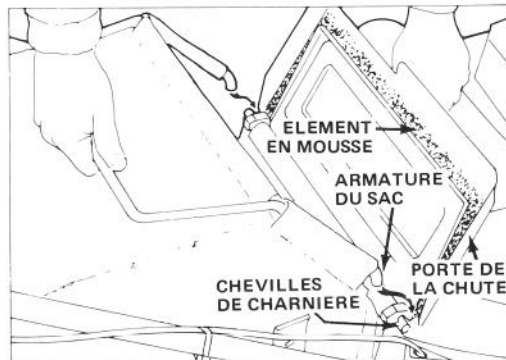


Figure 10

5. VIDAGE DU SAC — Saisissez la poignée de l'armature du sac et l'arrière du sac. Soulevez peu à peu l'arrière du sac tout en le secouant pour l'aider à se vider.

Remarque: Si le sac à herbe est trop plein, de l'herbe coupée peut rester dans l'ouverture de la chute lorsque l'on enlève le sac. Normalement, elle devrait être soufflée dans le sac lorsque celui-ci est remis en place et la lame est engagée. Si l'ouverture de la chute est toujours obstruée, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant d'essayer de dégager des brins d'herbe à l'intérieur de la tondeuse.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION



ATTENTION

N'ouvrez jamais la porte de la chute de la tondeuse lorsque le moteur est en marche, parce que l'herbe coupée et les débris sont éjectés avec assez de force pour blesser quelqu'un.

Le tissu du sac à herbe peut recevoir et contenir la plupart des corps étrangers, tels que cailloux et débris similaires. Toutefois le tissu du sac est sujet à l'usure et à la détérioration normales. Vérifiez donc le sac fréquemment et, s'il est défectueux, installez un sac de remplacement TORO, authentique, qui porte cet avertissement ou un avertissement similaire.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DE TONTE

Trois lettres moulées dans le carter représentent les positions de réglage de hauteur de coupe. Le losange entre chaque position représente un incrément d'un demi-pouce (13 mm).

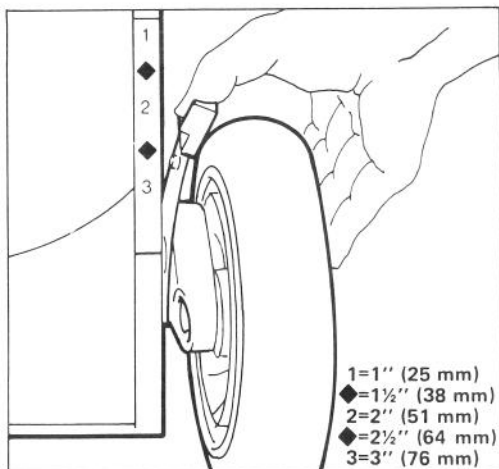


Figure 11



ATTENTION

Ne pas régler la hauteur de coupe pendant que le moteur tourne.

1. Arrêtez le moteur.
2. Afin de faciliter le réglage, soulevez le carter sans mettre les mains sous la plaque — de manière à ce que la roue ne touche plus le sol. Serrez le levier de réglage vers la roue et déplacez à l'ajustement désiré (Fig. 11). Assurez-vous que la cheville du levier de réglage s'engage dans l'encoche du carter. Réglez toutes les roues à la même hauteur.

Remarque: Les roues avant peuvent être ajustées par incréments de 13 mm.

Poussez le levier de réglage au-delà de la position 1" (25 mm) et laissez la cheville s'emboîter dans l'encoche du carter.

3. Lorsqu'une puissance maximum est requise ou lorsque vous travaillez sur sol spongieux et que les roues arrière s'enfoncent dans le gazon, augmentez le réglage des roues arrière d'un incrément. Assurez-vous que les roues sont toutes réglées de la même façon lorsque vous reprenez la coupe dans des conditions normales, afin d'assurer les meilleurs résultats possibles.

ENTRETIEN



CAUTION

Débranchez le fil métallique de la bougie d'allumage avant de faire des réglages ou un travail d'entretien.

ENTRETIEN DU FILTRE A AIR

Normalement, nettoyez le filtre à air après toutes les 25 heures d'utilisation. Des nettoyages plus fréquents sont nécessaires quand la tondeuse est employée dans des conditions de poussière ou de saleté.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Enfoncez les pattes de verrouillage et soulevez le couvercle du filtre à air. Nettoyez à fond le couvercle (Fig. 12).
3. Si le dessus de l'élément en mousse est sale,

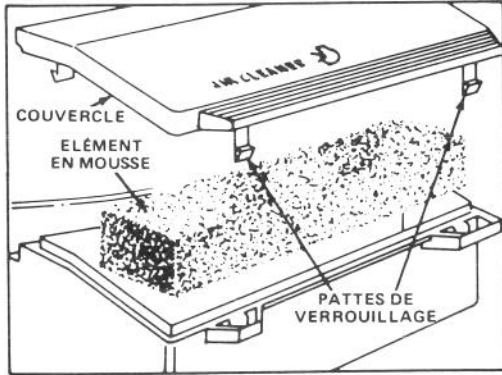


Figure 12

enlevez-le de l'unité de filtre à air (Fig. 12). Nettoyez à fond.

- A. LAVEZ l'élément en mousse dans une solution de savon liquide et d'eau tiède. Pressez l'élément pour extirper la saleté. Ne tordez pas l'élément car il pourrait se déchirer.
 - B. SECHEZ l'élément en l'enveloppant dans un chiffon propre. Pressez le chiffon et l'élément pour le sécher.
 - C. SATUREZ l'élément avec environ 9 cl d'huile moteur SAE 10W30. Pressez l'élément pour enlever l'excès d'huile et répandre l'huile uniformément. Il est désirable que l'élément soit humide.
4. Installez l'élément et le couvercle du boîtier du filtre à air.

IMPORTANT: Ne faites pas fonctionner le moteur dans l'élément de filtre à air car il pourrait en résulter une usure excessive et des dommages graves.

REPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Employez une bougie NGK BPR6ES ou son équivalent. L'écartement convenable des électrodes est de 0.032" (0.81 mm). Retirez la bougie après toutes les 25 heures d'utilisation et vérifiez son état.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie
2. Nettoyez la surface autour de la bougie et enlevez la bougie de la culasse.

IMPORTANT: Remplacez une bougie fendillée, viciée ou sale. Ne nettoyez pas les électrodes au jet de sable, ne les grattez pas et ne les nettoyez pas, car des impuretés pourraient entrer dans le cylindre et endommager le moteur.

3. Réglez l'écartement des électrodes à 0.032" (0.81 mm) (Fig. 13). Installez la bougie réglée avec son joint. Serrez-la à 15 ft-lb. (20.4 N-m).

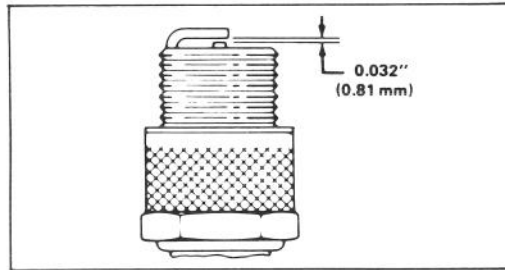


Figure 13

VIDANGE DE L'ESSENCE

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Enlevez le bouchon du réservoir d'essence et utilisez un siphon de type pompe pour vidanger l'essence dans un bidon d'essence propre.

Remarque. Ceci est la seule procédure de vidange recommandée.

REGLAGE DE LA COMMANDE DES GAZ

Il peut être nécessaire de régler la commande des gaz si le moteur ne démarre pas ou ne s'arrête pas. Chaque fois que vous installez un nouveau câble de commande, vous devez régler la commande des gaz.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Fermez la porte du carter de la tondeuse et enlevez le sac d'herbe.
3. Placez la commande des gaz en position FAST (RAPIDE).

ENTRETIEN

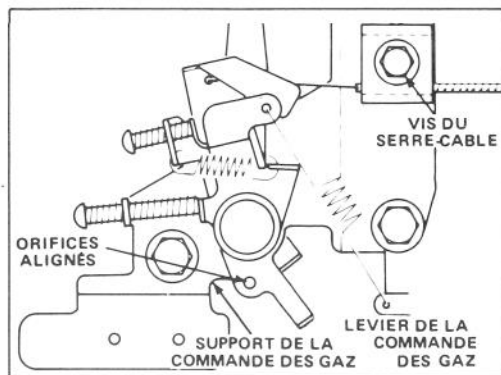


Figure 14

4. Desserrez la vis du serre-câble jusqu'à ce que le câble de la commande des gaz glisse (Fig. 14). Alignez les orifices du levier de la commande des gaz avec ceux du support de la commande des gaz. Tirez légèrement le câble de la commande des gaz pour y ôter toute trace de battant et serrez la vis du serre-câble pour fixer le tout en place.

CHANGEMENT DE L'HUILE DU CARTER

Changez l'huile après les deux premières heures d'utilisation et par la suite à toutes les 25 heures. Une huile chaude s'écoule mieux et entraîne plus de déchets qu'une huile froide: pour cette raison, faites tourner le moteur une ou deux minutes avant de changer l'huile.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Enlevez le sac d'herbe. Vidangez l'essence du réservoir d'essence: reportez-vous à la section sur la vidange d'essence, page 8.
3. Soulevez le côté gauche de la tondeuse d'au moins 12 pouces (30,48 cm) et enlevez le bouchon de vidange. Placer un bac de vidange sous la tondeuse.
4. Insérez le tube de vidange d'huile sur l'ouverture de vidange et abaissez la tondeuse. Soulevez le côté droit de la tondeuse jusqu'à ce que toute l'huile se soit déversée dans la cuvette de vidange.

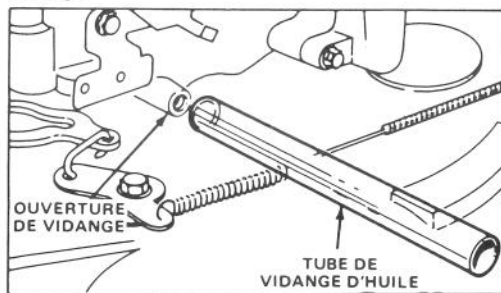


Figure 15

5. Après la vidange, posez le bouchon de vidange et remplissez le moteur d'huile fraîche: consultez la section sur le remplissage du carter d'huile, page 4.

REGLAGE DE LA COMMANDE DE ROUES

Si la tondeuse ne se propulse pas ou a tendance à ramper en avant lorsque la commande n'est pas embrayée, le câble de commande de traction des roues doit être réglé.

1. Arrêtez le moteur.
2. Desserrez l'écrou du bloc de support (Fig. 16).

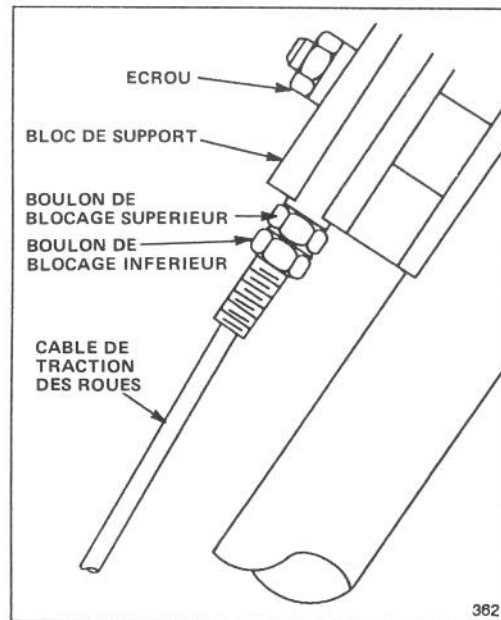


Figure 16

3. Desserrez le contre-écrou inférieur sur le câble de traction des roues (Fig. 16).
4. Levez la barre de commande jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. La barre de commande doit se trouver à 38 mm du guidon lorsque le réglage est correct (Fig. 17).
5. Faites monter le contre-écrou supérieur pour augmenter l'espacement entre la barre de commande et le guidon, et faites-le descendre pour diminuer cet espacement.
6. Reprenez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le réglage soit correct.
7. Serrez le contre-écrou inférieur afin de bloquer le réglage.
8. Une fois le réglage terminé, le boulon de blocage supérieur doit se trouver contre le bloc de support (Fig. 16).
9. Serrez l'écrou du bloc de support

ENTRETIEN

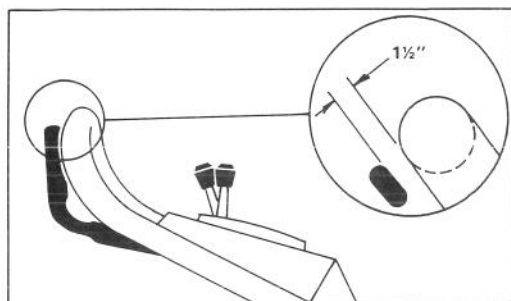


Figure 17

INSPECTION, RETRAIT, AIGUISAGE DE LA LAME

1. Arrêtez le moteur et enlevez la clé du commutateur ou débranchez le câble de la bougie.
2. Vidangez l'essence du réservoir d'essence: consultez la section sur la vidange d'essence, page 8.
3. Faites basculer la tondeuse sur son côté droit. Évitez de tourner la lame. Des problèmes de démarrage peuvent en résulter.
4. **INSPECTION DE LA LAME** — Examinez soigneusement la lame pour en vérifier le tranchant et l'usure surtout là où les sections planes et courbes se rejoignent (Fig. 18A). Comme le sable et les matières abrasives peuvent user le métal qui joint les sections planes et courbes de la lame, vérifiez la lame avant d'utiliser la tondeuse. Si une fente ou de l'usure est constatée (Fig. 18B et C), remplacez la lame. Voir section 5.

5. Saisissez l'extrémité de la lame en vous servant d'un chiffon ou d'un gant bien rembourré. Enlevez la vis à tête, la rondelle de blocage et la lame (Fig. 19).

Remarque: Pour obtenir un rendement optimum, installez une nouvelle lame au début de la saison de tonte. Au cours de l'année, enlevez les petites brèches à la lime pour conserver un bon tranchant.

6. **AIGUISAGE DE LA LAME** — A l'aide d'une lime, aiguissez le tranchant aux deux extrémités de la lame (Fig. 20). La lame restera équilibrée si vous enlevez la même quantité de métal des deux extrémités de la lame.

IMPORTANT: Vérifiez l'équilibre de la lame en la mettant sur une équilibreuse de lame. Une équilibreuse bon marché peut se trouver dans une quincaillerie. Une lame équilibrée restera en position horizontale et une lame qui n'est pas équilibrée penchera sur le côté lourd. Si la lame n'est pas équilibrée, enlevez un peu plus de métal du tranchant sur le côté lourd à l'aide d'une lime.

FR-10

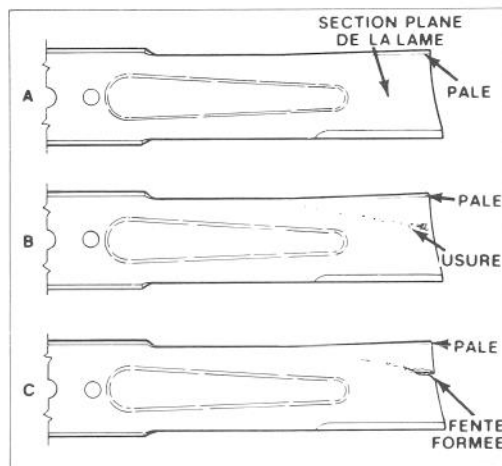


Figure 18

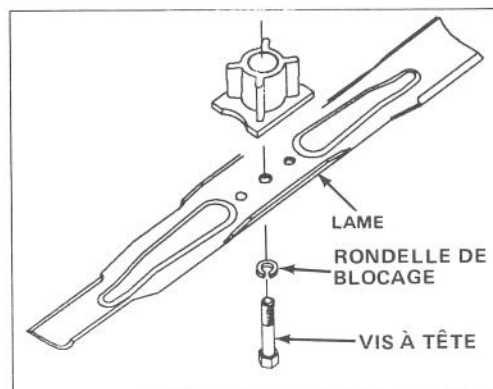


Figure 19

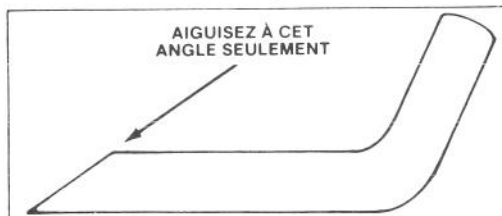


Figure 20



ATTENTION

Si on laisse la lame s'user, une fente peut se former près de la pale. Un morceau brisé pourrait éventuellement se détacher et présenter un danger de blessure grave pour vous ou autrui.

ENTRETIEN

7. Installez la lame aiguisée et équilibrée avec la rondelle de blocage et la vis à tête. Pour que la lame soit correctement installée, la pale doit être orientée vers le haut du carter de la tondeuse. Serrez le boulon de lame à 50 pieds-livres (68 N.m).

LUBRIFICATION

Après toutes les 25 heures d'utilisation ou à la fin de la saison, les roues avant et arrière doivent être lubrifiées.

1. Appliquez 2 à 3 gouttes d'huile légère sur l'intérieur et l'extérieur de tous les boulons de roue. Faites tourner les roues pour répartir l'huile dans les coussinets. Essuyez l'excédent d'huile.

2. Placez les leviers de hauteur de coupe des roues arrière en position "2". Essuyez les graisseurs avec un chiffon propre (Fig. 21). Placez le pistolet graisseur sur le graisseur et appliquez délicatement 2 à 3 pompes de graissage à base de lithium à usages multiples no. 2.

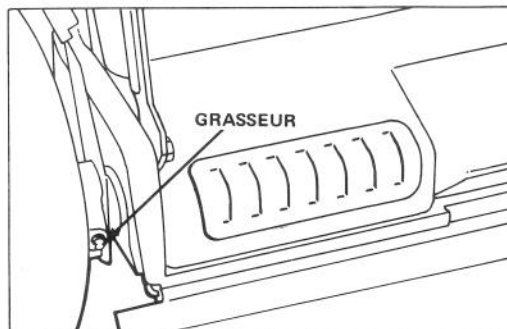


Figure 21

CHARGEMENT DE LA BATTERIE (Modèle à démarrage par clé de contact)

Bien qu'une batterie neuve ne soit pas entièrement chargée, une charge partielle de 4 heures vous donnera suffisamment d'énergie pour plusieurs démarrages. Cependant, une batterie neuve doit être chargée pendant une période continue de 72 heures pour assurer une pleine charge. Chargez également la batterie pendant 72 heures lorsque la tondeuse est remise et au printemps. Durant le fonctionnement normal, l'alternateur du moteur maintient la batterie chargée.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le harnais de câble de la borne de la batterie (Fig. 22).
2. Si désiré, 1 batterie peut être enlevée en la faisant glisser des fentes de montage. Cependant, il n'est pas nécessaire de l'enlever si la tondeuse peut être placée près d'une prise de courant.

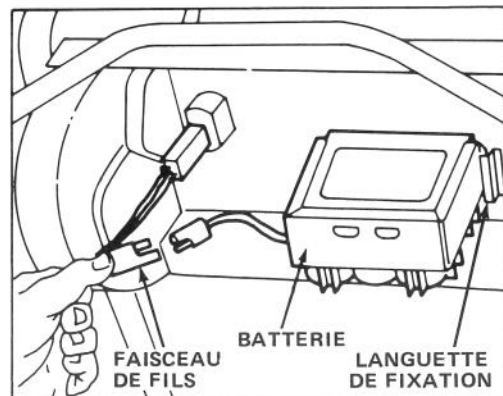


Figure 22

3. Reliez le chargeur électrique TORO à la batterie et branchez dans une prise de courant. Après avoir chargé la batterie pendant la période de temps prévue, débranchez le chargeur et déconnectez de la batterie.

4. Branchez le harnais de câble à la borne de la batterie.

IMPORTANT: Seul le chargeur électrique TORO est recommandé car d'autres chargeurs pourraient endommager la batterie. Utilisez toujours le chargeur à l'intérieur et chargez la batterie pendant plus de 72 heures car des dommages pourraient s'ensuivre.

NETTOYAGE DU CARTER DE LA TONDEUSE

Pour assurer la meilleure performance possible, gardez le dessous du carter de la tondeuse et le déflecteur d'herbe toujours propres.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.
2. Vidangez le carburant du réservoir.
3. Inclinez la tondeuse sur le côté gauche (Fig. 23).

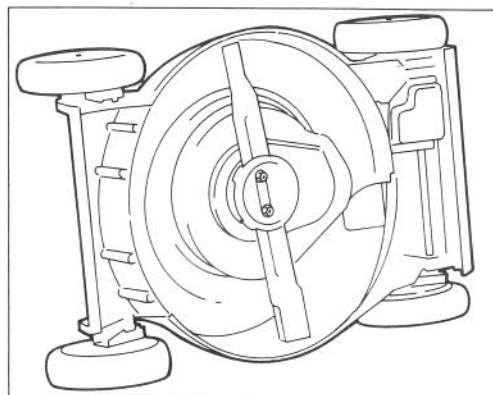


Figure 23

ENTRETIEN

4. Avec un tuyau d'arrosage, enlevez la saleté et les débris de tonte. Servez-vous d'un grattoir en bois pour enlever les débris restants. Evitez les barbes et les lames bien tranchantes.

5. Nettoyez la porte de la chute et les charnières des brins d'herbe coupée ou débris qui risquent d'empêcher le bon fonctionnement de cette porte. Veillez à ne pas abîmer l'élément en mousse lorsque vous nettoyez la porte.

6. Retirez le panneau d'accès et nettoyez la région autour de la boîte d'engrenages (Fig. 24).

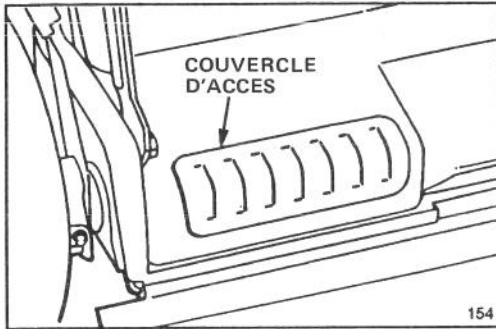


Figure 24

PREPARATION DE LA TONDEUSE POUR LE REMISAGE

1. Pour l'entreposage à long terme, soit vidangez le réservoir de carburant. Soit utilisez un produit stabilisateur. Pour vidanger l'essence, voir les instructions page 8. Une fois le réservoir vide, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que toute l'essence soit brûlée et qu'il cale. Redémarrez le moteur deux fois encore afin de vous assurer qu'il ne reste pas vidangé, des dépôts de vernis gommeux se formeront et nuiront au fonctionnement du moteur ou causeront des problèmes de démarrage.

Le carburant ne pourra être laissé dans le réservoir que si on lui ajoute un produit tel que le stabilisateur/conditionneur Toro avant l'entreposage. La stabilisateur/conditionneur Toro est un produit à base de distillats de pétrole. Toro

déconseille l'usage de stabilisateurs à base d'alcool tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropyle. Ajouter la quantité de stabilisateur indiquée sur le récipient.

Dans des conditions normales, tous les additifs pour carburant restent efficaces dans le réservoir pour une durée de 6 à 8 mois.

2. Enlevez le fil de la bougie et retirez ensuite la bougie de la culasse dans le cylindre. Versez 30 ml d'huile SAE 10W30 dans l'orifice de la bougie. Tirez doucement le lanceur du démarreur de rappel afin de répartir l'huile à l'intérieur du cylindre. Remplacez la bougie et serrez-la jusqu'à 20,4 Nm. Si vous ne possédez pas de clé dynamométrique, serrez la bougie fermement. **NE RACCORDEZ PAS LE FIL DE BOUGIE.**

3. Vidangez l'huile du carter et ne remplissez pas immédiatement.

4. Nettoyez le dessous du carter: Voir "Nettoyage du Carter de la Tondeuse", page 11.

5. Vérifiez l'état de la lame. Voir "Inspection/Retrait/Aiguisage de la Lame", page 10.

6. Serrez tous les boulons, écrous et vis.

7. Débarrassez le cylindre, les ailettes de la culasse et le carter du souffleur de toute saleté et débris de tonte. Enlevez également l'herbe, la saleté et la crasse des pièces intérieures du moteur, de la coiffe du moteur et du dessous du carter de la tondeuse.

8. Nettoyez le filtre à air: reportez-vous à l'Entretien du Filtre à Air, page 8.

9. Lubrifiez les roues: reportez-vous à la Lubrification, page 11.

10. Remplissez le carter d'huile.

11. Retouchez avec de la peinture toutes les surfaces rouillées ou écaillées. La peinture TORO Re-Kote est disponible chez votre concessionnaire TORO.

12. Remisez la tondeuse dans un endroit propre et sec. Couvrez la tondeuse pour la protéger et la garder propre.

MATERIEL FACULTATIF

Les accessoires suivants, qui correspondent à des conditions d'emploi spéciales, sont disponibles chez les dépositaires Toro agréés.

1. Ejecteur lateral (Modele n° 59112) – S'installe en quelques secondes, à l'arrière de la tondeuse, à la place du sac à herbe. Disperse l'herbe coupée tout en taillant sur les deux côtés (figure 25).

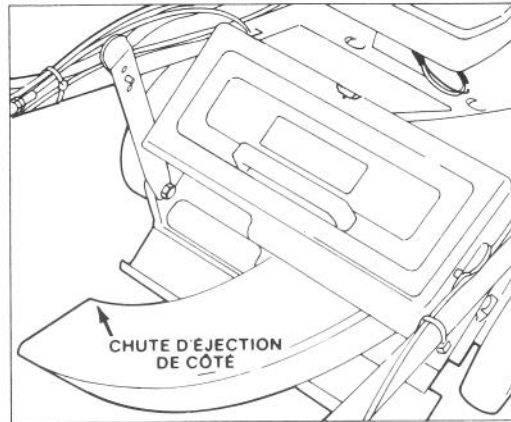


Figure 25

2. Déchaumeur (modele 59131) – S'installe en quelques minutes à l'avant de la tondeuse afin de faciliter les manoeuvres. Des fourches à ressort désagrègent le chaume afin de permettre une bonne aspiration dans le sac à herbe (figure 26) et donc un enlèvement pratique.

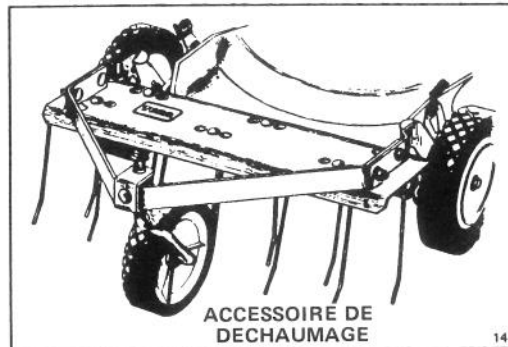


Figure 26

3. Déchiqueteur de feuilles (modele n° 59180) – Se monte sous la tondeuse en quelques minutes, sans qu'il soit nécessaire d'enlever la lame. Déchiquette les feuilles en petits morceaux afin de permettre une bonne aspiration dans le sac à herbe et donc un enlèvement pratique (Fig. 27).

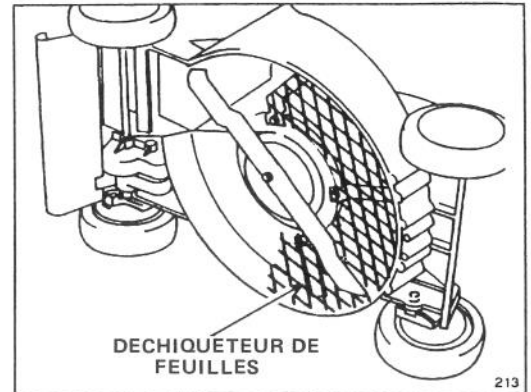


Figure 27

4. Obturateur pour paillage (modele n° 59181) – Comprend un obturateur pour paillage (Fig. 28), une lame de paillage, un renfort de lame et une coupelle anti-croûte. Convertit la tondeuse à ensacheur arrière en tondeuse à pailleur.

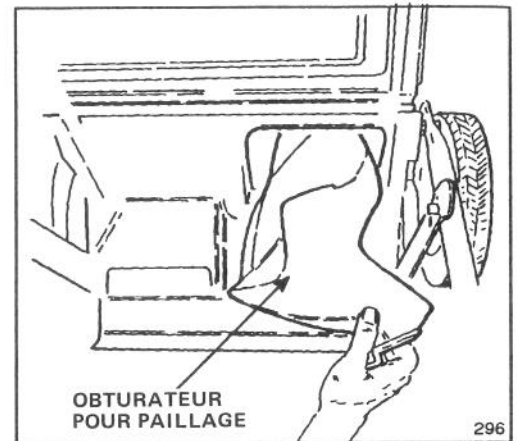


Figure 28

5. Pare-étincelles (pièce n° 56-6730) – Si les règlements publics applicables exigent l'installation d'un pare-étincelles, ce type d'accessoire est disponible chez les dépositaires TORO agréés. Nettoyez l'écran toutes les 75 heures de service.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Une décalcomanie indiquant les numéros de modèle et de série est apposée sur la partie inférieure droit du panneau de commande. Mentionnez toujours les numéros spécifiques de ce décalque dans votre correspondance ou si vous avez besoin de pièces de rechange.

SOUTIEN DU SERVICE TORO

Si vous avez jamais besoin d'aide — concernant la sécurité, le montage, l'utilisation et l'entretien ou la recherche et l'élimination des pannes, contactez votre Concessionnaire ou Distributeur TORO local. Voyez les "Pages Jaunes" pour obtenir de l'aide. En plus de leurs techniciens qualifiés, le concessionnaire et le distributeur ont des accessoires d'usine approuvés et des pièces de rechange. Gardez votre TORO entièrement TORO. Achetez les pièces de rechange et les accessoires authentiques.